

Ilustrísimo Señor Presidente, Ilustrísimos Señores Académicos, damas y caballeros:

Me encuentro ante Vds. con gran emoción, creo bien patente, y principalmente, quiero agradecer la asistencia de tan selecta concurrencia que me honra en este momento tan señalado, como innecesario, para mí.

Entiendo sinceramente que el tan alto honor con que esta Real Academia me distingue, se debe exclusivamente a la benevolencia con que los Señores Académicos miran mis escasos méritos, y, deseo expresar a todos ellos mi gratitud más profunda, ofreciéndome en todo momento a contribuir, con mi mejor voluntad y fervor, a la consecución de las metas artísticas y culturales que esta Academia persigue.

Deseo, ante todo, hacer mención a D. Pablo Chaves Gonzalez, a quien me corresponde el triste honor de sustituir en esta Real Academia.

Gran caballero, hombre cordial y modesto, doctísimo musicólogo, además de compositor e instrumentista, abarcaba en el arte diversas ramas, ya que también era un inspirado poeta.

Nació D. Pablo Chaves en Pontevedra; sus estudios musicales los inició de niño con su madre, continuándolos más tarde con el inolvidable Don Alberto Garaizabal, miembro que fué también de esta Real Academia; tocaba además del piano, el órgano, instrumento este en el que dió varios recitales; era autor de una amplia producción de música para piano, canto y piano, violín y piano y de un poema sinfónico titulado "Auras del Lerez". Una de sus composiciones, la "Ofertorio de la Misa de la Inmaculada", a cuatro voces mixtas y órgano, fué premiado en un certamen nacional celebrado en la Real y Pontificia Academia Bibliográfica Mariana de Lérida.

Entre sus obras para canto figuran varias corales y polifónicas, extraídas del fólklora gallego y armonizadas por él a cuatro, cinco y seis voces mixtas.

Una composición de carácter religioso dedicada a la Santísima Virgen Peregrina, ha sido adoptada por la directiva de la Congregación, como himno oficial, dado el valor espiritual y artístico de esta ofrenda a

la Patrona de su ciudad natal.

Es autor de otras muchas obras de caracter polifónico y religioso. Entre su producción poética destaca la que se publicó en "El Ideal Gallego" el día 7 de abril de 1.955, titulada "Triptico de la Redención", dividida en tres cantos; Pasión, Muerte y Resurrección.

Editó tambien una colección de poemas de caracter religioso y de exaltación a Galicia, de los cuales hay uno galardonado en un certamen que tuvo lugar en nuestra ciudad en el año 1.948.

Vaya al inolvidable artista nuestro recuerdo emocionado de cariño y admiración.

¿De que puedo hablar yo, señores?

De canto y de cantantes, de esa maravillosa facultad humana, y de quienes han sido privilegiados, por la naturaleza y por Dios, con el don divino de una bella voz y la fortuna de haber nacido en esta tierra nuestra, única y generosa, tambien en bellas voces.

Este instrumento perfecto que milagrosamente produce sonidos, principalmente debido a sus imperfecciones congénitas, al menos esta es opinión difundida entre la mayor parte de los científicos, opinión que refuerza el resultado del examen necrofísico de la laringe de Julián Gayarre, asimétrica y aspera al tacto, con un marcado desarrollo del lado izquierdo.

Estas anomalías hacen pensar si efectivamente las voces de los cantantes obedecerán siempre a laringes anormales. Ciertó que la falta de observación directa de esta naturaleza, imposible en seres vivos, dificulta considerablemente poder decidir si efectivamente la voz de un cantante la produce una laringe perfectamente normal o no.

Muy contradictorias opiniones se registran también con el examen laringoscópico practicado en vivo. Hay quien asegura que la extensión y tipo de voz dependen de si las cuerdas vocales son mas o menos delgadas y cortas.

En fin, estos problemas científicos tendremos que dejarlos a quien autorizadamente pueda darles una explicación. A nosotros ahora nos interesa solamente, hacer un recorrido por el mundo en compañía de esas "voces de oro" que han nacido en nuestra tierra y han llevado el nombre

de Galicia como un estandarte de arte y belleza allí donde han cantado.

"VOCES DE ORO GALLEGAS EN EL MUNDO"

SOPRANO MARIA BENITA MORENO

Creo que la primera cantante de la que hay constancia que nació en La Coruña, es Maria Benita Moreno; hija de padre madrileño, organista en la Catedral de Santiago, y de madre natural de Noya.

Esta cantante, coruñesa por casualidad, ya que nació en un viaje que sus padres tuvieron que hacer a nuestra ciudad, vino al mundo el día 31 de octubre de 1.792 y fué bautizada en Santa Maria.

Los escasos datos de que se dispone dicen que a la edad de ocho años la llevaron sus padres a Italia, donde debutó como "prima donna" en la ópera "La festa della rosa", en el Teatro La Fenice de Venecia.

Este sorprendente detalle lo encuentro digno de un comentario. Yo no creo que a los ocho años pueda nadie, por muy precoz que sea, debutar en un teatro lírico, puede si formar parte o ser solista de un coro de voces infantiles, blancas; una laringe sin formar no puede emitir sonidos aprovechables teatralmente, por lo que cualquier rol que requiera un adulto, nunca estará al alcance de esa laringe infantil, ni por su extensión ni por su color, que no tiene ni un lejano parecido con los que tendrá con la evolución natural que se verifica hacia los doce años. No especifican estos datos si la parte que interpretó era de un niño. Creo que se podría suponer que si bien se fué a Italia a los ocho años, debutaría más tarde y como es lógico, después de estudios musicales; puestos a imaginar no es poco que su debut lo hiciera a los 15 años. Ya es precocidad el afrontar un publico exigente y en un teatro que se cuenta entre los primeros y más importantes de Italia.

Esta coruñesa, en unión de su hermana Francisca, también cantante, fué la primera que introdujo y dió a conocer la opera italiana en España. Maria Benita gozó de gran fama en los teatros europeos. En España el Rey Fernando VII figuró entre sus admiradores, habiéndola distinguido y ensalzado grandemente. Cantó mucho y con gran éxito en Madrid.

Yo bien quisiera poder ampliar estos datos y añadir cuales fueron sus obras preferidas, alguna critica que fuese indicativa de su tipo de voz y aptitudes teatrales, pero solamente se dice que los poetas de

su tiempo le dedicaron muchas poesias, de lo que se deduce que debia ser una hermosa mujer.

Falleció en Puente del Arzobispo, provincia de Toledo, en el año 1.873 contando 80 años de edad.

#### SOPRANO CRISTINA VILLO

Esta cantante nacida en La Coruña en el año 1.818, era hija de un músico Mayor del regimiento.

Desde muy niña mostró una gran afición por la música que empezó a estudiar bajo la guía paterna.

Dotada de una bellísima voz de soprano, fué a Madrid, donde ante sus facultades y pese a que todas las plazas estaban cubiertas, fué admitida en el Conservatorio, mostrándose alumna muy aplicada e inteligente.

Hizo tales progresos en poco tiempo, que cuando solo contaba 18 años sus profesores juzgaron que era ya una artista perfecta y la animaron a que hiciera su presentación como profesional, lo que hizo en Valencia, interpretando una de las operas mas difíciles del repertorio dramático, "La straniera" de Vincenzo Bellini, obteniendo un gran éxito, pues el publico la acogió con insistentes aplausos.

De Valencia paso Cristina Villó (hay veces que han escrito su nombre terminado en e, o sea Villoc) a Zaragoza y Málaga y finalmente a Madrid, donde el público le demostró su entusiasmo.

Pronto pasó a Italia, meta añorada por todos los cantantes, y dicen que al oíral Gaetano Donizetti manifestó que jamás habia oído una voz mas hermosa que la de la joven artista gallega. Esta afirmación tiene mayor importancia si se piensa de quien partió. El autor de tantas joyas musicales, "Lucia", "Favorita", "Don Pasquale" y tantas mas que siguen glorificando en el mundo el nombre del insigne compositor.

Contratada para el gran Teatro de Amsterdam su éxito fué apoteósico, superando los que hasta esa fecha habia obtenido y su popularidad tan grande en aquella capital, que cuando hacia alguna compra, se dice, que ningún comerciante queria cobrarle el importe.

Siguió actuando en Italia y España, siempre con grandes éxitos.

Falleció a los 35 años, en 1853, en el apogeo de sus facultades, de su fama y de su gloria.

## SOPRANO ROSARIO SALGADO DE PEREIRA

La señora Rosario Salgado de Pereira, nació en La Coruña, donde hizo sus estudios de profesora en la Escuela Normal; se trasladó a Buenos Aires, en donde dirigió cuatro colegios como maestra de labores.

Un día, cantando una romanza en casa del músico Jose Stigelli, descubrió este en su voz condiciones admirables para la escena y la animó a que estudiara canto.

Strigelli fué su primer maestro, haciendo su presentación en un concierto que se celebró en el Club Español, a fines del año 1.898.

Ansiosa de perfeccionamiento pasó a Italia, ingresando en el Conservatorio de Milán, y aquí el Maestro Carimagni, que ha tenido discípulos tan famosos como Caruso, San Marco y la Darclée, completó con su instrucción los dones que la naturaleza otorgó a la soprano gallega, decidiéndola a actuar en el teatro, lo que hizo brillantemente.

Se dió a conocer en octubre de 1.900 en Génova, cantando "Aida", "Trovador" y "Carmen"

Después pasó al teatro San Carlos de Nápoles, al Grande de Brescia, al Regio de Parma, a Milán, Turquía, Rusia, Austria, Rio de Janeiro y finalmente a Bucarest, en donde los diarios la colmaron de elogios afirmando que era la mejor cantante que visitó dicha población.

Su fama se extendió de tal manera que recibió invitaciones para cantar en los mejores teatros de Méjico, Cuba, Portugal, del teatro Marconi de Buenos Aires y del Real de Madrid.

En la Argentina tomó parte en algunos festivales organizados por las Sociedades gallegas, siendo muy famoso el recital que cantó en el Centro Entrerriano de Buenos Aires el 24 de agosto de 1.907, descollando en la interpretación de "La rosa" de Paolo Tosti y "D. Carlo" de Verdi.

## SOPRANO CONCEPCION LANTE

De esta soprano ferrolana tenemos escasísimos datos, pese a una búsqueda minuciosa, nada más he podido encontrar que lo que sigue:

Tenia una hermosa voz y dotes excepcionales, que eran el encanto de cuantos profesores la escuchaban (no sabemos donde ni con quien estudió, tampoco el tipo de voz que poseía). No logró ayuda alguna, ni apoyo del Municipio, y solamente después de cinco años de constantes trabajos y de re-

coger lauros, consiguió ser subvencionada por la Diputación Provincial, y hoy su nombre es una honra de esta región.

Este comentario apareció en la prensa ferrolana el año 1894, con motivo de una polémica surgida sobre un pintor que solicitó una subvención y no era natural de Ferrol.

#### SOPRANO MATILDE REY

Hija de Francisco Rey, natural de San Miguel de Seradón, ayuntamiento de Vedra (Pontevedra), fué a Italia a ampliar y perfeccionar sus estudios de canto, debutando en un teatro de Venecia, cantando "Trovador" con inusitado éxito, según informan los periódicos "L'Adriatico" y "Il Gazzettino".

Epoca aproximada 1.900

Tampoco de esta cantante se tienen mas amplios datos, lo cual es una pena, pues seria interesante saber donde nació, con quien estudió y demás detalles de su carrera artística, pero esta escueta nota es todo el material de que dispongo.

#### BAJO CARLOS ULLOA VARELA

Este cantante nacido en Pontevedra en febrero de 1.849 murió en Lugo el 26 de febrero de 1.887, tenía por lo tanto 38 años solamente.

Grandes disposiciones para el arte mostró ya desde muy niño, a los 15 años cantaba de modo admirable "El valle de Andorra" y "El grumete".

En el año 1.866 obtuvo por oposición la plaza de Bajo en la Catedral de Santiago, que no desempeñó por largo tiempo, ya que aconsejado por los admiradores de su magnífica voz, salió para Madrid a perfeccionarse en el canto, y despues de estudiar allí durante los años 1.871 y 1.872, con excelentes resultados, pasó a Milán, donde continuó estudiando.

Debutó en Florencia con la parte de "D. Pedro" en "La africana", en unión del celebre tenor Masini. Tuvo un clamoroso éxito que le valió que a su regreso a Milán, le contrataran para cantar la opera "Moises" de Rossini, con excelente éxito.

Mas tarde cantó nuevamente y con gran éxito en Florencia, durante una larga temporada, actuó despues en Génova, Bolonia, Como y dos temporadas más en Milán.

En 1.878 fué a La Habana donde obtuvo un ruidoso éxito inaugurando el Teatro Pairet; allí se le organizó tambien un importante beneficio.

A su regreso de América cantó en Milán otra temporada y más tarde en Venecia y Nápoles, donde hizo por vez primera su creación de la parte de "Mefistofeles" en el "Faust" de Gounod, de cuyo papel realizó una verdadera creación que le valió ruidosas ovaciones.

Siguió su carrera cantando en Sicilia y nuevamente en Nápoles, recorriendo después los principales teatros de España, cantando dos temporadas en Madrid.

El amor a su tierra natal y el deseo de abrazar a su familia le trajeron a Galicia, actuando en los teatros de La Coruña, Ferrol, Santiago y Pontevedra, en donde cosechó grandes triunfos.

Su repertorio era muy extenso, y sus obras más sobresalientes "Norma", "L'afriicana", "Heranai", "Hugonotes", "El Profeta", "Lucrecia Borgia", "Roberto el Diablo", "El barbero de Sevilla" y "Faust", destacando notablemente en las dos últimas.

Del mérito de este gran cantante, muerto en plena juventud, es la mejor prueba el haber cantado con éxito en los primeros teatros de Europa y América, las partes de primer bajo de su amplio repertorio.

#### SOPRANO CAROLINA CASANOVA DE CEPEDA

Esta cantante nacida en Ferrol, ignoramos la fecha, adoptó el nombre de su maestro, Luis Rodríguez de Cepeda, con quien más tarde contrajo matrimonio.

Desde muy joven recorrió los principales teatros de Europa, obteniendo resonantes éxitos, si bien se le reprochaba que adoleciera de cierta frialdad en las situaciones dramáticas y apasionadas, lo cual era más de sentir ya que poseía grandes facultades vocales y una correctísima y acertada escuela de canto.

Alternó con Julian Gayarre en el Real de Madrid, donde despertó grandes entusiasmos, que renovó en el Liceo de Barcelona al lado del célebre tenor Masini.

Sus obras preferidas eran "Hugonotes", "Aida", "El Profeta" y "L'afriicana", además cantaba también repertorio de soprano lírico, como la parte de "Margarita" en "Faust", si bien en general agradaba más en el repertorio abiertamente dramático.

Entre otras, cantó en el Real de Madrid, la ópera "Roberto el Diablo", parte sembrada de dificultades, con el célebre tenor Roberto Stagno; de

esa función tenemos un artículo del periódico "La Fe" que dice:

"La señora Cepeda es una verdadera tiple dramática. Tiene voz extensa y agradable timbre, dominio de la escena y aquella escuela de canto que hará siempre inolvidable a la Penco, la Galetti, a algunas de las grandes artistas que han desfilado por la escena de nuestro primer teatro Lírico. Fué aplaudidísima en el acto primero, en el terceto del tercero y en el del quinto. "

En el año 1899, en Cádiz, cantó con el tenor Ignacio Varela, (dos gallegos) "Lucrecia Borgia" y "Faust". De esta última opera decía un periódico local: "Pero el gran éxito fué para la señora Cepeda que tras el aria de las joyas, el duo y la escena de la ventana, (prácticamente es el segundo acto completo) cantadas y jugadas de una manera digna de elogio, hizo con gran maestría y colorido dramático la escena del templo y cantó el terceto final de una manera admirable. Los aplausos fueron tan entusiastas como merecidos, por que la distinguida artista mostró que es una excelente cantante y una actriz de gran talento".

Carolina Cepeda falleció en Madrid en el año 1.910.

#### TENOR IGNACIO VARELA

Ignacio Varela Novo nació en Malpica en el año 1.864, de una modesta familia de pescadores, siendo de niño él mismo pescador, como casi todos los vecinos del pueblo en aquellos tiempos.

Desde muy temprana edad formó parte del coro de la Iglesia de Malpica, siendo el tiple obligado en todas las solemnidades.

Todavía muy joven, solamente doce años, decidieron sus padres enviarle en compañía de su hermano Eliseo, a Cuba, en busca de fortuna, como era costumbre entonces entre nuestros paisanos, sin contar que no siempre les esperaba el bienestar añorado, y este fué el caso de Ignacio Varela; fatigas, privaciones, todo lo sufrió; fué aprendiz en innumerables oficios; sentó plaza, sirvió como voluntario en el ejército, corrió todos los peligros; pero de todo le sacó triunfante su recia complexión y su voluntad de gallego decidido.

En medio de sus muchas fatigas, Ignacio Varela, encontró tiempo para asistir a cuantos offeones había en La Habana, principalmente perteneció al llamado "Ecos de Galicia", y allí no tardó su voz en distinguirse y darse a conocer. El nombre que así alcanzó bien pronto demostró su utilidad.



Descontento de que su aprendiz dedicara mas tiempo a la música que al trabajo, el dueño de la sombrerería donde trabajaba le despidió. Llevaba varios días sin trabajo cuando le ofrecieron un contrato para una Compañía de Zarzuela, Varela sabia de memoria casi todo el repertorio, aunque solamente de oído, ya que entonces no sabia música. La decisión de las grandes ocasiones le impulsó a aceptar. No tendria que arrepentirse de ello. Desde su aparición en escena el público, ganado por la belleza de su voz, le aplaudió cariñosamente. Seguidamente a esta experiencia tuvo la suerte de conocer a una señorita de la alta sociedad habanera, Margarita Pedroso, hija de los marqueses de San Carlos, que gran aficionada y cantante ella misma, dirigía una compañía de "amateurs" donde incluyó a Varela como tenor, cantando juntos gran número de óperas organizadas con fines benéficos y que sirvieron al joven cantante para medir verdaderamente sus fuerzas y su vocación. Bajo la protección de esta señorita pudo Varela organizar dos funciones en propio beneficio con el fin de volver a Europa y poder costearse sus estudios musicales. El éxito respondió a sus deseos, y en mayo de 1.886, el nuevo tenor regresaba a España ansioso de comenzar sus estudios.

Igancio Varela empezó su preparación musical en Madrid. Estudió solfeo con el maestro Llanos y canto con D. Mariano Martín de Salazar, ambos profesores del Conservatorio. El maestro Salazar, ante las condiciones vocales del joven alumno, le aconsejó que fuera a Italia y él mismo le recomendó al maestro Blasco, en cuya escuela cursó estudios durante un año. En casa de este maestro conoció y oyó a Varela, Julian Gayarre, ente el cual cantó "Spirto gentil" de "La Favorita", caballo de batalla de Gayarre, el cual generosamente alentó, dió consejos y elogió la voz del tenor gallego.

Regresó nuevamente Varela a Madrid y continuó sus estudios de canto bajo la dirección del célebre beritono Napoleón Verger, quien entusiasmado de la voz y los progresos de su discípulo, le presentó en Palacio, donde gustó tanto a la Infanta Isabel, mecenas de tantos artistas, que le pensionó para que pudiese estudiar con mayor holgura, conservándole la pensión hasta un año después de su debut, que tuvo lugar en Bilbao, en 1.889, cantando "Rigoletto". El éxito fué decisivo y ruidoso, y, a partir de ese

instante su carrera fué ya triunfal.

El maestro Verger al presentarlo al público lo hizo diciendo:

"Ahi tenéis un tenor completo. De este discípulo predilecto mio puede augurarse ya una gloria española como la de Gayarre"

Su debut en el Real de Madrid tuvo lugar en el año 1.899. Hubiera debido ser al año de su debut en Bilbao, estaba ya contratado, pero desavenencias surgidas entre la Empresa y el maestro Verger, hicieron perder a Varela esta oportunidad, ya que prefirió renunciar al Real, antes que disgustar a su maestro, un rasgo de afecto y agradecimiento poco corrientes.

En la clase del maestro Verger conoció Ignacio Varela a una joven alumna, de pequeña estatura pero de grandes dotes vocales y musicales, con la cual en principio se negaba a cantar, debido solamente a su ya mencionada estatura, me refiero a Bibiana Pérez, con la que algún tiempo después no solo cantó sino que se casó con ella.

En el año 1.901, teniendo 39 años, se retiró y vino a Malpica con idea de implantar negocios de pesca y salazón, -él fué el primero en utilizar la modalidad de pesca de tarrafa en Galicia, y esta su primera unidad se llamó "Conchita"

Seguidamente decidió ampliar sus negocios a La Coruña y aquí se vino en 1.903, empezando a dar algunas clases de canto.

Su escuela, en la Plaza de Orense, fué muy frecuentada y creo que todos los que desde esa fecha hasta el fallecimiento de Da. Bibiana, que ya muy ancianita fué mi primera profesora, hemos pasado por ella y la recordamos con cariño y gratitud.

El personaje preferido de Ignacio Varela, pese a su amplísimo repertorio, fue "Fernando" en "La Favorita", que cantó en casi todos los teatros donde actuó.

En la Scala de Milán cantó "Dinora" en 1.895, con la célebre soprano Regina Pacini, éxito que repitió en el Real de Madrid.

En La Coruña cantó en 1.890, Sonambula, Rigoletto y Traviata, obteniendo un resonante éxito y entusiásticas ovaciones.

Su extenso repertorio consistía, entre otras de las operas Favorita, Elisir d'amore, Rigoletto, Traviata, Faust, Sonambula, Lucrecia, Lucia, Mefistofeles, Marta, Hernani, Gioconda, etc.

Leeré a continuación algunos juicios críticos sobre este artista.

Florenca, año 1892-"La Favorita"

"La empresa ha contratado en Ignacio Varela un tenor que puede presentarse con seguridad al público más difícil, seguro de encontrar siempre su favor. El es uno de los poquísimos tenores que pueden afrontar con esperanza de éxito, las arduas dificultades que ofrece la parte de "Fernando", cierto de no fallar nunca en los puntos más escabrosos. Para él fueron los únicos honores de esta edición".

Madrid, diario "El País"-sin fecha-"La Dolores"

"Anoche debutó en el teatro de la Zarzuela y con el simpático papel de "Lázaro" de "La Dolores" el distinguido tenor Ignacio Varela, alcanzando un verdadero triunfo.

Este artista, que en los pocos años que lleva de carrera, ha sabido conquistarse, merced a su talento, un puesto de primera fila en el arte lírico italiano, rayó a gran altura, cantando y caracterizando el interesante personaje, para el que el Maestro Bretón escribió tan hermosas páginas, con un arte y una delicadeza exquisitas. En el madrigal hizo gala de un estilo de canto irreprochable, fraseando y dándole un colorido tal, que le valió una gran ovación. En el dúo estuvo inspiradísimo, siendo igualmente muy aplaudido, y en la célebre frase del acto tercero, que dijo de modo admirable, así como el magnífico dúo que le sigue, alcanzó un ruidoso triunfo".

Mejico-diario "El universal"-sin fecha-"La sonambula"

"La" Sonambula del domingo tenía para el público de Méjico dos atractivas novedades, una tiple y un tenor.

El tenor recién estrenado es un artista de mérito. Posee una voz agradable, de timbre sonoro y de bastante extensión. Frasea y modula con claridad y es inspirado en la escena."

Ignacio Varela falleció en La Coruña

*en julio del año 1.923*

SOPRANO ANGELES OTTEIN

Angeles Ottein nació en Algete, Madrid, el 24 de junio de 1.884. Hija mayor de D. José Nieto Mendez, natural de Santiago y de su esposa Da. Herundina, natural de Ferrol.

Estando su padre, que era notario, destinado en Santa Cruz de la Palma, empezó a revelarse su deseo de cantar, tenía aproximadamente nueve años, ya que el célebre Nieto de "La casa de la Troya", aficionado a la música, inculcaba en sus hijos esta afición. Por consejo de un amigo de su padre, viendo la disposición que demostraba, se trasladaron a Madrid para poder iniciar seriamente los estudios musicales y de canto.

En Madrid, teniendo aproximadamente Angeles trece años, inició sus estudios, guiada por la experiencia de uno de los pocos grandes maestros que ha tenido el canto, gran artista y gran corazón, que fué Lorenzo Simonetti, magnífico tenor en sus tiempos y mejor maestro, a quien he tenido la suerte de conocer y de recibir lecciones, poco tiempo desgraciadamente, y el honor de haber sido su última discípula, siendo ya muy viejecito. Fué con él con quien aprendí "Aida" y "Trovador", y guardo un recuerdo imperecedero de admiración y afecto.

Este tenor fué el que estrenó la ópera de Tomas Bretón, "La Dolores", la parte del protagonista, "Lázaro", en el teatro de la Zarzuela el 16 de marzo de 1.895.

El maestro Simonetti enseñó a Angeles la técnica que tanto la hizo admirar en el mundo, secundó su voz ligera llevándola sin forzar a la extensión excepcional de que hizo gala durante toda su carrera; cierto que la alumna reveló una gran inteligencia, musicalidad y una voz de soprano "coloratura" clara y fácil a la agilidad y al picado, si bien no de gran volumen.

Su gran sentido musical y artístico ayudaron la labor concienzuda del Maestro y pronto estuvo Angeles capacitada para iniciar su carrera. Debutó en el Teatro de la Zarzuela de Madrid el 1.914, cantando la parte de "Rosa" en el estreno de la ópera "Maruxa" de Amadeo Vives, conjuntamente con su hermana Ofelia que interpretó la parte de protagonista. Desde ese momento Angeles Ottein cantó en los principales teatros del mundo su repertorio de soprano "Coloratura" y cosecha grandes éxitos en

"El Barbero de Sevilla", "Rigoletto" y "Lucia", óperas estas que mas veces la han tenido como protagonista. Ha cantado frecuentemente opera de cámara y opera española. Ha quedado como modelo su interpretación de "Marina".

En el teatro Real de Madrid cantó infinidad de veces "El barbero" y "Rigoletto", en el Costanzi de Roma, hoy teatro Real, fue por tres temporadas consecutivas imprescindible y aplaudidísima "Rosina" y "Gilda", bajo la dirección del maestro Gino Marinuzzi.

Tenemos unos extractos de las criticas que los periodicos romanos le dedicaron y que vamos a leer para dar una idea de su quehacer canoro. "El Barbero de Sevilla"-La "Rosina" era la Ottein, por tercera vez "ricónfermata" en el Costanzi, cantante de una gracia infinita y actriz de gran eficacia. Alaudida desde la primera romanza supo admirar al público por la extraordinaria facilidad de sus gorjeos, y con una no común resistencia en el registro agudo. En la escena de la lección de canto, ejecutó de manera verdaderamente maravillosa el aria del "Flauto magico" de Mozart, donde encuentra manera de elevarse, con facilidad extrema, al "fa" sobreagudo, obteniendo del auditorio los más clamorosos aplausos."

En el elenco artístico de esa temporada, y a titulo de curiosidad, figuraban dos españoles mas, la soprano Maria Llacer y el tenor Antonio Cortis. En marzo de 1.922 debutó en el Metropolitan Opera House de Nueva York con el "Barbero". Referente a este debut el diario "La Prensa" del 13 de marzo, escribe:-"El papel de "Rosina" del "Barbero" sirvió para que el viernes último hiciera su presentación en el Metropolitan la eximia cantante española Angeles Ottein. Se presentó ante el público neoyorkino con la nerviosidad natural que experimenta todo debutante, pero su emoción fue breve. Al cantar "Una voce poco fa" dejó correr el hilo mágico de su voz, cautivando plenamente a los oyentes. La Ottein posee una voz flexible, homogénea, bien impostada y de timbre y calidad insólitos. En la lección de canto interpretó "El carnaval de Venecia" de Benedict, y sus notas quintaesenciadas se perdían en la sala del Metropolitan como un estremecimiento de campanas de oro.

En el curso de la interpretación puso de relieve la facilidad con que domina todos los registros, los trinos, los picados y dió cuatro veces

un "fa" sobreagudo, nota que son muy raras las sopranos "coloratura" que la alcanzan. Hace verdaderos malabarismos con la escala cromática y a veces nos da la impresión de algo exquisitamente inmaterial. España tiene en Angeles Ottein, Graciela Pareto y Maria Barrientos la trilogía de sopranos "coloratura" mas grande de este siglo. Celebramos el triunfo ruidoso y magnifico de la Ottein. Sabe emocionar, posee fuerza psíquica y soberbias facultades vocales. Ha venido a engrosar el bloque artístico español, que en esta tierra continua enalteciendo cada día mas la egregia tradición lírica que ennoblecieron el genio de Cayerre y la gracia alada de la Malibran."

En La Coruña, con la Sociedad Filarmónica, inauguró la temporada de conciertos 1.922-23, junto con el baritono belga Armand Crabée, haciendo dos partes de concierto y en la tercera la opera de cámara de Giovan Battista Pergolesi, "La serva padrona", que según las crónicas es la primera opera que se representó en un teatro en el siglo XVII.

En 1.922 cantó por primera vez en Milan en el teatro Del Verme, con gran éxito. En febrero de 1.923 lo hizo en Turín con "Lucia de Lamermoor" admirando a los oyentes por su técnica y limpieza de sonidos.

En A. B. C. del 21 de diciembre de 1.923 aparece la crónica del "Barbero" en el teatro Real de Madrid. -"Era "Rosina" Angeles Ottein, la diva jilguero, idolo de nuestro público, que ejecutó en la lección de canto el aria-vals "Las bodas de oro", la deliciosa opera de cámara de Mauraage, que ha estrenado recientemente; y en esta página y antes en la cavatina y el duo con Figaro, hizo ostentación de la riqueza de su voz diamantina y del exquisito gusto con que canta. El público se entusiasmó oyendola". El 23 de diciembre de 1.923 cantó en el Palacio Real un concierto en unión de la soprano alemana Carlota Dahnen y el baritono belga Armand Crabée, acompañados por el maestro Saco del Valle. En esta ocasión la reina Victoria Eugenia se desprendió un broche de platino y diamantes que lucia, con sus iniciales entrelazadas, y lo regaló como prenda de admiración a Angeles Ottein.

El maestro Conrado del Campo y el poeta Tomás Borrás escribieron para ella una ópera de cámara que se estrenó en el Real de Madrid el 2 de enero de 1.924, "Fantochines", que más tarde y formando compañía de este género con Armand Crabée, llevaría en tournee por America con una duración

de año y medio, actuando en Argentina, Chile, Perú, Méjico, Cuba etc., llevando siempre muy alto el nombre de Galicia, de donde decía en una entrevista que para la "Gaceta de Tenerife" le hicieron en mayo de 1.925: "Nací en Galicia, en la tierra de la "morriña" y del conde de Bugallal, bautizada en Santiago de Compostela"

Se casó en 1.926 con el coruñés afincado en La Habana, Enrique Naya Silva-primo carnal de mi madre-, con el que tuvo un solo hijo; hizo una gira de conciertos en unión de su hermana Ofelia, como despedida, ya que al casarse tenía decidido retirarse del teatro, aunque no lo hizo definitivamente hasta el año 1.940, dedicándose en Madrid a la enseñanza; fué mi maestra despues de fallecido Simonetti y bajo su dirección llegué hasta mi debut.

En 1.959 fué nombrada profesora del Real Conservatorio de Madrid, abandonándolo poco despues, ya que Pablo Casals, por entonces Director del Conservatorio de Puerto Rico, quiso llevársela para allí, donde desempeñó su magisterio por espacio de once años.

Recientemente regresó a España, vive en Madrid, donde ha abierto nuevamente su escuela de canto.

#### SOPRANO LOLITA RODRIGUEZ ARAGON

Aunque Lolita Rodriguez Aragón nació en Cádiz, creo que nadie piensa en ella sin asociarla a La Coruña, ni ella misma, ya que aquí se la considera gallega y se la quiere como tal.

A los once años de edad se trasladó con su familia a La Coruña, aquí vivió hasta que su carrera artística la llamó a recorrer otros lugares. Empezó a estudiar solfeo cuando contaba solamente cinco años, en la Academia de Santa Cecilia, en Cádiz.

Ya en La Coruña empezó sus estudios de canto, siendo muy joven, bajo la dirección de esa gran maestra que generaciones de coruñeses aficionados hemos tenido la suerte de conocer; Da. Bibiana Pérez, con la cual estudió hasta su debut, que tuvo lugar en Madrid en un concierto en el Teatro Monumental, con la Orquesta Sinfónica dirigida por el Maestro Arbós.

En una carta que desde París envía Lolita a Da. Bibiana dándole cuenta de sus éxitos allí y la subsiguiente gira por Portugal y España, dice: "Cuanto más voy por el mundo y más voces oigo, (tantas estropeadas por mala impostación), mas grande es mi agradecimiento por Vd. que tan bien

encabezó la misa, pues nadie me ha puesto nunca un defecto de emisión" Ciertó que la rara inteligencia y musicalidad de Lolita era materia para poder lucirse, una voz dulce, clara y sensible son las características de esta cantante que todos conocemos y admiramos.

En Madrid perfeccionó sus estudios de piano con José Cubiles y armonía y composición con Joaquín Turina.

Vistas sus excepcionales condiciones accedió a darle lecciones, durante sus períodos de vacación en el verano, la célebre soprano alemana Elisabeth Schumann; estudió además con Madame Croiza, profesora francesa y con Ana Eltour, rusa, y por último se perfeccionó en la interpretación de la ópera italiana con María Barrientos, siendo esta ya de muy avanzada edad. A partir de su debut dió conciertos de lied por todos los países, llevó continuamente por el mundo la música española contribuyendo a su difusión, cantó en innumerables lugares "El retablo de Maese Pedro" de Manuel de Falla y el "Canto a Sevilla" de Joaquín Turina, figurando todos los compositores españoles en su extensísimo repertorio, estrenó gran número de composiciones de Joaquín Rodrigo y Joaquín Turina, los cuales le han dedicado muchas de sus composiciones, entre ellas recuerdo, de Rodrigo, "Canción del grumete" y de Turina "Tres poemas" con letra de Bécquer.

Ha cantado preferentemente las óperas de Mozart, "Don Juan", "Las bodas de Figaro", "El flauto mágico" y "El rey pastor", para las que por su musicalidad y talento estaba especialmente capacitada.

Refiriéndose a su interpretación de "Susana" en "Las bodas de Figaro", escribe Joaquín Turina en A.B.C.

"Las bodas de Figaro", "La flauta encantada" y "La vida breve", constituye ya algo asombroso en nuestras costumbres operísticas. Si a esto se añade una interpretación perfecta, podemos decir que la inauguración de esta temporada de ópera sea considerada como una fecha histórica en los anales de la música dramática en Madrid. Pero hay más todavía; todo este artilugio se debe al impulso de Lolita Rodríguez Aragón, que se nos presenta ahora bajo un triple aspecto: como cantante teatral de excepcionales condiciones, como profesora capaz de llevar al escenario un grupo juvenil de alumnos entusiastas y también como organizadora, haciendo el milagro pocas veces realizado, de que el conjunto heterogéneo de elementos que forman la ópera, llegue a un acoplamiento y a un equilibrio que demues-



tren la cohesión y la unidad que requiere toda obra de arte.

Lolita Rodríguez Aragón se ha visto secundada por artistas dignos de llevar este nombre. En cuanto a ella, a parte de sus espléndidas dotes de cantante y de su maestría, que culminaron en el aria del cuarto acto, se nos reveló como una consumada actriz, hasta el punto que un admirador le preguntó: "Señorita, ¿ha sido Vd. sobrette alguna vez?". Atenta en todo momento, vivió el simpático personaje de "Susana", constituyendo el eje de la representación".

En este mismo artículo menciona Joaquín Turina el nombre de otra cantante coruñesa, destacada alumna de Lolita, que interpretaba entonces una parte secundaria, me refiero a Blanca María Martínez Seoane, recientemente fallecida en Madrid.

Lolita se vio obstaculizada en su carrera internacional por el afecto paterno, que se dolía de que su hija, por viajar constantemente, se alejaba de él, que sentía verdadera adoración por ella, por lo que a instancias e insistencias que partían de su padre, empezó a dar algunas clases, mas que nada por complacerle, pero pronto se encontró con muchos y bien dotados alumnos que la hicieron interesarse en la enseñanza y poco a poco abandonar su carrera activa, hasta que la Junta de Liberación, al hacer la reforma de los Conservatorios, presionó para que se presentara a la Cátedra de Canto de Madrid, ella aceptó por considerarlo un deber de patriotismo. En 1950 obtuvo la mencionada Cátedra, alternándola con sus actuaciones de cantante, hasta que en 1.953, año en que falleció su padre, y en pleno éxito de su actividad artística, se retiró definitivamente, para dedicarse ya en cuerpo y alma a la enseñanza.

El nombre de Lolita es conocido mundialmente, si grande fue su fama como cantante, no menos lo es la que ha adquirido como profesora; es continuamente requerida para dar cursillos en todo el mundo, ha estado en Japón, Inglaterra, Francia; no hace mucho tiempo estuvo en el Teatro Colón de Buenos Aires impartiendo sus enseñanzas. La reclaman los más importantes Conservatorios del mundo, lo que no acepta por estar totalmente consagrada a su gran obra: la Escuela Superior de Canto, de la que es Directora y fundadora, así como el Coro Nacional que también dirige.

Leeré unos comentarios de Joaquín Turina aparecidos en la prensa madrileña a raíz de actuaciones de Lolita Rodríguez Aragón.

"Aun dejando a parte las facultades vocales, la calidad de la voz y la seguridad de técnica, hay otras cosas que conviene puntualizar. Entre ellas consignamos algo tan logrado y tan difícil como la declamación cantada, llevada por ella a la máxima perfección; sirva de ejemplo mi "Fantasma". Otra cualidad muy personal, muy ~~su~~ <sup>su</sup>ya, es adaptar gesto, movimiento de cabeza y hasta graduación de la mirada, al ambiente de la canción; recordad el "Tun, Kurun, Kutun".

Otra:

"Joaquín Rodrigo aseguraba que solamente tres o cuatro cantantes habían dejado huellas en los últimos treinta años. Los nombres gloriosos de María Barrientos, Ofelia Nieto y Conchita Supervía, figuras cumbres de la ópera, pasan por nuestra imaginación. Heredera, si queréis, de estas figuras se nos aparece Lolita, pero tomando tan distinto camino, que bien puede considerarse como un caso único en la historia del canto español. Chiquita, bonita y con carita de ingenua (nada más que carita, ¿eh?)."

#### SOPRANO OFELIA NIETO

Como su hermana Angeles, Ofelia nació en Algete, provincia de Madrid. Por ser su padre de Santiago, como ya hemos dicho, se la consideró siempre gallega.

Empezó a estudiar muy joven, una niña, con el maestro Lorenzo Simonetti, a quien nos hemos referido ya al hablar de Angeles Ottein, el cual enamorado de su bellísima voz, la guió con toda atención y cariño en sus primeros pasos, secundando con gran acierto, en su desarrollo natural, un instrumento tan maravilloso y perfecto. Ofelia Nieto poseía una voz de soprano lírico-dramático excepcional, de extensión amplia, agudos brillantes y graves redondos y aterciopelados, de timbre igual y rico en toda la gama.

Cuando Simonetti consideró que estaba debidamente preparada para iniciar una carrera, en la que tanto enseñaba la propia experiencia cuanto un buen maestro, solicitó y obtuvo del teatro Real una audición para esta su alumna predilecta. Era entonces el año 1.914, por lo que la jovenísima soprano contaba solamente catorce años, no es poca precocidad y solo este detalle dice bien claro de que condiciones excepcionales había dotado la naturaleza a Ofelia Nieto.

La primera audición la hizo Ofelia en el teatro de la Zarzuela, ella lo

harraba textualmente en una entrevista que concedió, trece años mas tarde al periódico "El liberal".--"Cuando llegamos Simonetti y yo, se encontraba allí el maestro Amadeo Vives, que naturalmente conocia a mi profesor-Hola Simonetti, ¿que le trae por aqui?--Simonetti se lo explicó; Caramba-exclamó entonces D. Amadeo-precisamente esta es la artista que me conviene para hacer "Maruxa". A ver, a ver, que yo la oiga. Prescindan Vds. de la audición con los del Real". Y me oyó; y tuve la fortuna de gustarle; y tales fueron sus ofrecimientos y tanta su porfia, que acabó convenciéndonos y.... debuté en la Zarzuela con el estreno de "Maruxa". El estreno de "Maruxa", el 28 de Mayo de 1.914, sirvió de audición para que la empresa del teatro Real la oyera y la contratara para la temporada invernal de ese mismo año, en la que cantó la parte de "Elvira" en la Ópera "Hernani" de Verdi y "Mimi" en "La Boheme".

Desde entonces actuó en el Real durante seis temporadas seguidas, cantó casi todo el repertorio italiana, Verdi Puccini, Catalani etc. ademas de innumerables estrenos de operas españolas: "La tragedia del beso", "El rayo de luna", "La llama", "El Avapies" y la versión adaptada para Ópera de "Bohemios"; "Amaya" de Guridi en vascuence-doy fe de la belleza de esta partitura y de la dificultad del idioma-estrenada en Bilbao en el Coliseo Albia el 22 de mayo de 1.920, bajo la dirección del maestro Lamote de Grifón, siendo sus compañeros en este reparto de excepción, el tenor Isidoro Fagoaga y el barítono Celestino Sarobe. Con este ultimo me cupo el honor de cantar la misma opera, siendo esta la ultima vez que el gran cantante lo hizo, y bajo la dirección del maestro Guridi, el autor, ya que muy poco tiempo despues fallecía Celestino Sarobe.

Ademas del Real de Madrid cantó en casi todos los teatros de Italia y America, las circunstancias de la guerra de 1.914 impidieron que pudiera cantar en los teatros de la Europa central, Alemania, Holanda etc. En la Scala de Milan debutó con el reestreno de "Der Freitzchutz" de Weber, y cantó tambien "Lohengrin" de Wagner, ambas bajo la dirección de Arturo Toscanini.

Cantó con Anselmi, Caruso, estos ya en sus últimos tiempos y corrientemente con los mas destacados artistas de su epoca, Galeffi, Schipa, Titta Ruffo, Aureliano Pertile, Lázaro y Fleta, etc.

Quedó como ejemplo y en el recuerdo de quienes tuvieron la enorme for-

tuna de cirlos, una "Aida" en el Real de Madrid en 1.924, con Miguel Fle-ta como "Madamés" y Ofelia como "Aida". El público puesto en pié victo-reaba a España y a los cantantes españoles.

Entre sus operas predilectas se contaban "Manon" de Massenet y "Mada-ma Butterfly". Otra de sus preferidas era "Tosca", ya que, palabras textua-les, "se la cantaba con el dedo chico". La opera que más la preocupó y costó preparar fue la parte de "Kundry" en "Parsifal" de Wagner, se di-ce que tuvo que prepararsela en cinco dias para estrenarla en Chile. En el Colón de Buenos Aires estrenó la opera de Pietro Mascagni, "Isc-beau", parte erizada de dificultades tanto musicales como vocales, con una tesitura y una fuerza mascagniana que no todas las sopranos pueden soportar, bajo la dirección del autor, teniendo un resonantísimo triunfo de crítica y público.

Del periódico antes nombrado, "El liberal", recogemos la siguiente sen-blanza:—"Mas con ser tantos y tan imponderables los atractivos de la artista, voz de oro, purísima dicción, sublimidad interpretativa, -y de la mujer-belleza incomparable, figura majestuosa, ojos de ardiente y ful-mineas luminosidad, hay uno entre ellos que a todos supera, y es la modes-tia, la sencillez, la total ausencia de "posse" y engreimiento, que en per-sona alguna pudieran estar mas justificadas. ¿Verdad que el caso es in-creible tratándose de quien, como Ofelia Nieto ha escalado por sus pro-pios e indiscutibles méritos, mundialmente reconocidos, las cimas del arte y de la gloria?".

Ofelia Nieto se retiró en el año 1.929, para ello hizo una gira de con-ciertos de despedida, ya que el 18 de marzo de ese mismo año contrajo matrimonio, en la Capilla del Cristo de la Catedral de Burgos, con el Pro-curador de los Tribunales de Sevilla D. Felipe Cubas Alberniz, el cual no deseaba que continuara su triunfal carrera, por lo que con esa gira de conciertos abandonó definitivamente el canto, solamente despues de ca-sada hizo esporádicas apariciones en publico y siempre con fines bené-ficos.

El año anterior al de su retiro del teatro, 1.928, los Autores españo-les le rindieron un homenaje, y dato curioso, al año siguiente, 1.930, se cerró el teatro Real de Madrid.

Estaba en posesión de la Cruz de Alfonso XII, Cruz del Cristo de Portu-

gal, y algunas condecoraciones más, entre las que destaca una concedida por el Gobierno sueco.

En Madrid, en el Sanatorio del Rosario, de triste recuerdo para los artistas, donde han muerto Reverte y la Fornarina, fué donde el día 22 de mayo de 1.931 falleció la mas grande soprano del mundo en los años 20. La voz prodigiosa de Ofelia Nieto se apagó para siempre recién cumplidos los 31 años.

Hacia varios meses que empezara a sentir unas molestias hepaticas, siempre en aumento, imposibilitada de retener alimento alguno, debilitada hasta el extremo de consunción, fué transportada de Sevilla a Madrid, donde el Dr. Catalina, tristemente celebre despues de este hecho, la operó para extraerle el apéndice y la vesicula. El tiempo de la intervención fue muy superior al calculado inicialmente, hubo que administrar otra dosis de anestesia, cuyos resultados no tardaron en advertirse. La enferma no pudo reaccionar ni eliminar los elementos tóxicos y sufrió un colapso. La gravedad de su estado se fué acentuando y a las tres de la madrugada dejaba de existir.

El entierro de la insigne gallega fue una verdadera manifestacion de duelo nacional; la carroza fúnebre literalmente cubierta de flores y numerosísimo el cortejo, en donde figuraban los mas gloriosos nombre de todas las ramas del arte español.

En el parque de Maria Luisa, en Sevilla, existe una glorieta dedicada a ella, y en Madrid una calle con su nombre glorioso, que aun hoy muchos aficionados recuerdan con admiración y nostalgia, como una gran voz, gran artista, gran corazón, generosísimo, donde cualquier necesitado encontraba siempre una ayuda, dispuesta a poner su arte y a participar en cuantas manifestaciones de beneficencia le solicitaban.

El Estado español, en recuerdo de esta gloria nacional, instituyó el Premio que lleva su nombre, para galardonar a cantantes líricos españoles. Reseñaré a continuación algunos artículos de la prensa sobre Ofelia Nieto.

Firenze-Teatro La Pergola-"Aida"- "La Nazione" 5/11/1.919

EL público hizo anoche una cordial acogida a Ofelia Nieto, que supo merecerla, interpretando la parte de "Aida" con matiz de escena y de canto. La Nieto posee una voz que eleva a agudos clarísimos y modula con gran

dulzura, en el aria del ac o ercero y el duo con "Amonasro" ob uvo efec-  
tos verdaderamente deliciosos"

Santiago de Chile-"Parsifal"-<sup>o</sup>"La Nación"-9 de noviembre de 1.920

"Kundry" tuvo una esplendiada interprete en la soprano Ofelia Nieto. Esta cantante distinguida, una vez mas pudo demostrarse como una artista tambien distinguidísima. El rol de "Kundry" en su caracter extraño y casi indescifra-  
ble, presenta escollos que solo pueden ser salvados por medio de una inteli-  
gencia aguda. Poseedora de ella demostrose Ofelia Nieto, siendo que, en todo momento, condujose con el acierto que todo el publico pudo notar".

La Habana<sup>o</sup>"Otelo"<sup>o</sup>"El imparcial"-24 diciembre 1.920

Ofelia Nieto hizo una "Deidemonia" encantadora. La voz de la notable artista de un timbre gratisimo y muy afinada, es de esas que nunca cansan oirse. En el Ave Maria hizo gala de gran maestria".

Buenos Aires-Teatro Colón-"La Dolores"-<sup>o</sup>"El diario español" 27 junio 1.922

"La interpretacion fue excelente y contribuyó a hacer mas intenso elea  
entusiasmo de la concurrencia. Ofelia Nieto siente el personaje y lo encarna de manera admirable. Su voz bellisima, insinuante y poderosa, expresa toda la pasion de la protagonista, alcanzando los tonos mas patéticos con una emisión segura."

La Coruña-diciembre de 1.924-"La voz de Galicia"

"Filarmónica coruñesa.-Ayer cantó Ofelia Nieto ante nuestro publico, devoto y amigo, mas eminente, mas internacional si Vds. quieren, pero no menos gallega. Al enorme concurso que anoche llenaba la sala del teatro, le pareció bosque-  
jada con acierto la semblanza espiritual de la artista en aquellos versos, que entre otros revolaban anoche sobre la escena entre palomas y flores.-  
"Su alma es como el alma de Galicia:mimosa y dulce, sensitiva y bella."-  
Cierto el cariño, el "curruncho" nativo vive innato en el corazón de la ilustre cantante. Ofelia esta en la plenitud de su arte. El concierto de anoche fue soberano alarde de cuanto es capaz. Su voz acariciadora, de una limpidez extraordinaria en los agudos, y tan bella en el registro medio como rotunda y aterciopelada en los graves, es una de las mas frescas, lozanas, bonitas y bien timbradas voces de soprano que se oyen por esos mundos de Dios.

Y tan grande es la flexibilidad de la diva, vocaliza tan bien, emite con tal dominio de sus dotes singularísimas-el arte de una depurada escuela de canto sirviendo maravillosamente aquellas innatas y portentosas facultades-que solo asi es posible que arrabate a los publicos en "Aida" y "Otelo" como en "Manon" y "Mefistifefes", lo mismo que en las desgarradoras páginas de "Madama Butterfly", que anoche nubló de lagrimas muchos ojos.

Una modalidad relativamente nueva en nuestra gentil

Una modalidad relativamente nueva en nuestra gentil paisaniffa: el Lied, fue la característica del concierto de anoche. En cada uno de los que cantó, deleitándonos, de „uccini, Haendel, Schuman, Domenico, Giordani; Brogi y Mozart, puso toda su alma de artista, dandoles la gracia, la espiritualidad, la emoción y la sutileza que requieren tan difíciles canciones, poemitas delicados, sentidos y dichos con singular talento. La lindísima gavota de "Manon" suspirada con el donaire y las gráciles inflexiones de una danza de la época, tuvo que ser repetida entre grandes aplausos. Fueron estos incesantes. Cada número, desde luego el aria de "Freitzchutz", "Un bel di vedremo" de la "Butterfly", y la muerte de "Margarita" de "Mefistofeles", fueron premiados con las mas entusiasticas ovaciones.

Tuve caracter de apoteosis el momento en que la diva gallega cantó en el idioma regional "Unha noite na eira do trigo" la sentida cantiga de Curros y "Un adios a Mariquiña" de Chané.

Fue imponente la lluvia de flores y de versos.... Volaron las palomas entre el fragor de los aplausos y de las aclamaciones entusiastas y se llenó la escena de flores.

El proscenio que ya estaba cuajado de y delicadamente ornamentado de flores formando el nombre de Ofelia, se tamizó materialmente con la nueva florida ofrenda. La admirable cantante sinceramente emocionada, agradecía con besos tan enorme manifestación de entusiasmo y cariño.

Y todavía correspondió a ella cantando "Dous amores", vibrante como un himno; doliente como una plegaria. Una gran noche de glorificación y triunfo para Ofelia Nieto!

En estos doce cantantes gallegos queda cristalizado el valor y la importancia de nuestra tierra, también, en este campo de la música y del canto, que a este milagro intangible del sonido une y se completa, único entre todos los instrumentos, con la palabra, máxima expresión del alma y que mas facilmente encuentra el camino de la sensibilidad y el corazón de los auditorios. He dicho.